

## 488598-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Firefighting equipment installation work – Feuerlösch-Sprinkler

OJ S 134/2026 15/07/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Oibreacha

### 1. Ceannaitheoir

---

#### 1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Deutsches Krebsforschungszentrum Heidelberg

R-phost: [r.schaefer@dkfz.de](mailto:r.schaefer@dkfz.de)

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

### 2. Nós imeachta

---

#### 2.1. Nós imeachta

Teideal: Feuerlösch-Sprinkler

Cur síos: - Sprinkleranlage: o Sprinkler-E-Pumpe 110 kW o 3 Nass- und eine Trockenalarmventilstation o 27 Strömungsmelder mit automatischer Prüfeinrichtung o Ca. 3.000 Sprinklerköpfe einschl. Strangrohre o Ca. 4.500 m Sprinklerleitungen DN 25 - DN 150 aus Stahl pulverbeschichtet o Überwachungsanlage - Wandhydrantenanlage: o Druckerhöhungspumpe 22 kW o Ca. 40 Wandhydranten Typ F, davon 3 St. in beheizter Ausführung o Ca. 400 m Rohrleitungen DN 50 - DN 80 aus Edelstahl mit Pressverbindungen - Feuerlöscher o Ca. 190 St. Feuerlöscher Wasser Schaum Kl. AB o Ca. 30 St. C02-Feuerlöscher - Sprinkleranlage: o Sprinkler-E-Pumpe 110 kW o 3 Nass- und eine Trockenalarmventilstation o 27 Strömungsmelder mit automatischer Prüfeinrichtung o Ca. 3.000 Sprinklerköpfe einschl. Strangrohre o Ca. 4.500 m Sprinklerleitungen DN 25 - DN 150 aus Stahl pulverbeschichtet o Überwachungsanlage - Wandhydrantenanlage: o Druckerhöhungspumpe 22 kW o Ca. 40 Wandhydranten Typ F, davon 3 St. in beheizter Ausführung o Ca. 400 m Rohrleitungen DN 50 - DN 80 aus Edelstahl mit Pressverbindungen - Feuerlöscher o Ca. 190 St. Feuerlöscher Wasser Schaum Kl. AB o Ca. 30 St. C02-Feuerlöscher

Aitheantóir an nós imeachta: 07f079d5-9122-40fd-bc2a-510913bf3ac0

Aitheantóir inmheánach: 51\_474\_Feuerlösch-Sprinkler

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

##### 2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45343200 Firefighting equipment installation work

Aicmiú breise (cpv): 45343220 Fire-extinguishers installation work, 45343230 Sprinkler systems installation work

##### 2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Heidelberg

Cód poist: 69120

Foroinn tíre (NUTS): Heidelberg, Stadtkreis (DE125)

Tír: An Ghearmáin

#### 2.1.4. Eolas ginearálta

##### Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vob-a-eu -

#### 2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair

## 5. Luchtóg

---

### 5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: Feuerlösch-Sprinkler

Cur síos: Feuerlösch-Sprinkler

Aitheantóir inmheánach: LOT-0000

#### 5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45343200 Firefighting equipment installation work

Aicmiú breise (cpv): 45343220 Fire-extinguishers installation work, 45343230 Sprinkler systems installation work

#### 5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Heidelberg

Cód poist: 69120

Foroinn tíre (NUTS): Heidelberg, Stadtkreis (DE125)

Tír: An Ghearmáin

#### 5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Heidelberg

Cód poist: 69120

Foroinn tíre (NUTS): Heidelberg, Stadtkreis (DE125)

Tír: An Ghearmáin

#### 5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 16/11/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 19/06/2029

#### 5.1.6. Eolas ginearálta

##### Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

#### 5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

#### 5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Soláthair

#### 5.1.10. Critéir dhámhachtana

**Critéar:**

Cineál: Pragas

Ainm: Preis

Cur síos: Preis , der Preis setzt sich zusammen aus LV Preis + Wartungskosten für 1 Jahr

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 100

**5.1.11. Doiciméid soláthair**

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: [https://www.tender24.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=\\_Details&TenderOID=54321-Tender-19f5f79b0d8-75e961ee9ec6a8fa](https://www.tender24.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19f5f79b0d8-75e961ee9ec6a8fa)

**5.1.12. Téarmaí soláthair****Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://www.tender24.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 08/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa,

Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 3 Míonna

**Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: keine

**Eolas faoi oscailt phoiblí:**

Áit: Deutsches Krebsforschungszentrum Heidelberg Im Neuenheimer Feld 280 69120 Heidelberg Deutschland

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

**5.1.15. Teicnící****Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

**Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

**5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú**

Eagraíocht idirghabhála: Oberfinanzdirektion Karlsruhe Abt. Bundesbau - Betriebsleitung

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Bundeskartellamt Vergabekammer des Bundes

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:

Deutsches Krebsforschungszentrum Heidelberg

**8. Eagraíochtaí**

---

### 8.1. ORG-7001

Ainm oifigiúil: Deutsches Krebsforschungszentrum Heidelberg

Uimhir chlárúcháin: DKFZ

Seoladh poist: Im Neuenheimer Feld 280

Baile: Heidelberg

Cód poist: 69120

Foroinn tíre (NUTS): Heidelberg, Stadtkreis (DE125)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Z070

R-phost: [r.schaefer@dkfz.de](mailto:r.schaefer@dkfz.de)

Teil.: 06221 42 2822

Facs: 06221 42 2805

Seoladh idirlín: <http://www.dkfz.de/de/index.html>

Próifíl an cheannaitheora: <http://www.dkfz.de/de/index.html>

**Róil na heagraíochta seo:**

Ceannaitheoir

### 8.1. ORG-7004

Ainm oifigiúil: Bundeskartellamt Vergabekammer des Bundes

Uimhir chlárúcháin: Bundeskartellamt Vergabekammer

Seoladh poist: Villemombler Straße

Baile: Bonn

Cód poist: 53123

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

**Róil na heagraíochta seo:**

Eagraíocht athbhreithniúcháin

### 8.1. ORG-7005

Ainm oifigiúil: Deutsches Krebsforschungszentrum Heidelberg

Uimhir chlárúcháin: Deutsches Krebsforschungszentrum Heidelberg

Seoladh poist: Im Neuenheimer Feld 280

Baile: Heidelberg

Cód poist: 69120

Foroinn tíre (NUTS): Heidelberg, Stadtkreis (DE125)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [r.schaefer@dkfz.de](mailto:r.schaefer@dkfz.de)

Teil.: 06221 42 2822

Facs: 06221 42 2805

Seoladh idirlín: <http://www.dkfz.de/de/index.html>

**Róil na heagraíochta seo:**

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

### 8.1. ORG-7006

Ainm oifigiúil: Oberfinanzdirektion Karlsruhe Abt. Bundesbau - Betriebsleitung

Uimhir chlárúcháin: Oberfinanzdirektion Karlsruhe Abt. Bundesbau - Betriebsleitung

Seoladh poist: Moltkestraße 50

Baile: Freiburg

Cód poist: 76133

Foroinn tíre (NUTS): Freiburg im Breisgau, Stadtkreis (DE131)

Tír: An Ghearmáin

**Róil na heagraíochta seo:**

Eagraíocht idirghabhála

**8.1. ORG-7007**

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Teil.: +49228996100

**Róil na heagraíochta seo:**

TED eSender

**Eolas faoin bhfógra**

---

Aitheantóir/leagan an fhógra: 8ba3b083-2ab4-46ea-9587-fefc9362ebcd - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 14/07/2026 11:16:27 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 488598-2026

Uimhir eagráin IO S: 134/2026

Dáta foilsithe: 15/07/2026